

خطِ اوّلِ پترُس

دُعا و سلام

۱ از طرفِ پترُس، رسولِ عیسیٰ مسیح، بلدهٔ مُسافرایی که دَ منطقهٔ های پُنطُس، غلاتیه، کپدوکیه، آسیا^a و بطینیه تیت پَرَک شده، ۲ بلدهٔ کسای که دَ وسیلهٔ شناختِ آزلی آتِه مو خُدا اِنْتخاب شد و روحِ شی اونا ره تقدیس کد تا اطاعتِ کُنه و خونِ عیسیٰ مسیح دَ بله ازوا پاش دده شنه: † فیض و سلامتی پَریمو نصیب شمو شنه.

اُمیدِ زنده

۳ حمد-و ثنا دَ خُدا و آتِه مَولای مو عیسیٰ مسیح که دَ وسیلهٔ رَحمتِ بزرگ خُو از طریقِ دُوباره زنده کدون عیسیٰ مسیح از مُرده‌ها، مو ره از نو تولد کد، بلدهٔ یگ اُمیدِ زنده ۴ و بلدهٔ میراثی که نه از بین موره و نه خراب موشه و نه پژمرده، بلکه دَ عالمِ باله بلدهٔ شمو نگاه شده. ۵ و شمو دَ وسیلهٔ قُدرتِ خُدا از طریقِ ایمان خُو بلدهٔ نجاتی حِفْظِ شُدید که آماده شده تا دَ آخرِ زمانِ ظاهرِ شنه. ۶ دَ امزی باره عَدَرِ خوش بشید، حتی اگه آلی بلدهٔ یگ زمانِ کم لازم شده که شمو دَ وسیلهٔ آزمایشای رقم رقم عَمگی-و-پَریشان شُنید ۷ تا اصلِ بُدودنِ ایمانِ شمو که از طِلّای از بین رفتنی کده -- که دَ وسیلهٔ آتِش آزمایش شده -- با اَرزِشتر آسته، دَ وختِ ظُهورِ عیسیٰ مسیح با عِثِ تعریف و اِفْتخار و اِحترامِ شمو شنه. ۸ با وجودِ که شمو مسیح ره ندیدید، او ره دوست دَرید و اگرچه فِعْلاً او ره نَمینگرید، ولی دَزُو ایمانِ دَرید و قد خوشی که بیان نَموشه و پُر جلال آسته خوشحالی مُونید، ۹ چراکه شمو حاصلِ ایمانِ خُو، یعنی نجاتِ جان‌های خُو ره دَ دستِ میرید. ۱۰ دَ باره امزی نجات، پیغمبرِا مُطالعه و تحقیقِ عَوُج کده، امو پیغمبرِا که دَ باره فیضی که بلدهٔ شمو مَقَرر بُود، پیشگویی کده. ۱۱ اونا تحقیقِ مُوکد که سون کُدم زمان یا کُدم شرایطِ روحِ مسیح که دَ وجودِ ازوا بُود اشاره مونه، وختیکه پیش از پیش دَ باره رنج‌های مسیح و دَ باره بزرگی-و-جلالِ بعد از رنج‌ها پیشگویی کد. ۱۲ اوخته دَزُوا بَرَملا شد که اونا نه بلدهٔ خودون خُو، بلکه بخاطرِ از شمو خدمتِ مُوکد دَ باره امی چیزای که آلی دَز شمو اِعلان شد. امی چیزای از طریقِ کسای که خوشخبری ره دَز شمو اُورد دَ وسیلهٔ روحِ اَلْقُدس که از عالمِ باله رَبی شده دَز شمو اِعلان شد. حتی ملایکه‌ها ام آرزو دَره که دَ امزی چیزای نظر کُنه.

پاک و مُقَدّس بشید

۱۳ پس فِکِرِ خُو ره دَ کارِ بِنْدَزید^b و هوشیار بشید؛ تمام اُمیدِ خُو ره دَ فیضی بسته کُنید که عیسیٰ مسیح دَ وختِ ظُهورِ خُو بلدهٔ شمو میره. ۱۴ رقمِ بچکیچای با اطاعتِ بشید و زندگی خُو ره قد خاهاشاتِ نَفسانی دَوره جهالتِ خُو شکل ندید، ۱۵ بلکه رقمِ امزو مُقَدّس که شمو ره کوی کده، شمو ام دَ تمامِ رفتارِ خُو پاک-و-مُقَدّس بشید. ۱۶ چون نوشته شده: "مُقَدّس بشید، چراکه ما مُقَدّس اَسْتَم." †

^a ۱:۱ بلدهٔ معلومات دَ باره آسیا دَ فهرستِ لغاتِ مُشکلِ رُجوع کُنید. ^b ۱:۱۳ دَ جای «فِکِرِ خُو ره دَ کارِ بِنْدَزید» دَ زبونِ یونانی «کَمِرِ فِکِرِ خُو ره بسته کُنید» نوشته یه.

† ۱:۲ خُرُوج: ۲۹:۲۱ لاویا: ۸:۳۰ اوّلِ پترُس: ۲:۹ † ۱:۱۶ لاویا: ۱۱:۴۴. ۱۹:۲

۱۷ ازی که شُمو اُمُو ره آته آسمانی مُوگید که تمامِ مرُدُم ره بَدُونِ طرفداری مُطابقِ اعمالِ ازوا قضاوتِ مُونه، پس دُورونِ مُسافِرَتِ خُو ره دَزی دُنیا قد خُدا ترسی تیر کُنید، ۱۸ چُون شُمو میدَنید که از راه-و-رفتارِ بی‌فایده که از باب‌ه‌کلونای شُمو منده بُود بازخِردِ شُدید، نه قد چیزای از بین رفتنی مثلِ طِلا و نقره، ۱۹ بلکه قد خُونِ باآرزشِ مسیح، که مثلِ خُونِ باره بی‌نقص و بی‌عیب بُود. ۲۰ او پیش از خَلقتِ دُنیا بلده امزی مقصدِ اِنْتِخابِ شُد، لیکن دَ زمانِ آخِرِ بلده شُمو ظاهر شُد ۲۱ که دَ وسیله اَزُو شُمو دَ خُدا ایمان اُوردید، دَ خُدا که او ره از مُرده‌ها دُوباره زنده کد و دَزُو بُزرگی-و-جلالِ دَد تا ایمان و اُمید شُمو دَ خُدا بشه. ۲۲ آلی که شُمو جان‌های خُو ره دَ وسیله اِطاعتِ کدو از حقیقتِ پاک کدید تا بلده برارو مُحَبَتِ برادرانه و خالصِ دَشته بشید، پس یگدیگه خُو ره از تی دِل سختِ دوستِ بدَنید، ۲۳ چراکه شُمو از نُو تُولد شُدید، نه از تُخَمِ از بین رفتنی، بلکه از چیزی که از بین نَموره، یعنی از کلامِ خُدا که زنده و اَبَدی آسته. ۲۴ چُون نُوشته شُد:

”تمامِ انسان ها رِقَمِ عَلفِ آسته

و تمامِ شان-و-شوکتِ ازوا مثلِ کُلِ عَلفِ.

عَلفِ پَژمُرده موشه و کُلِ شی میریزه،

۲۵ لیکن کلامِ خُدا تا اَبَد باقی مومنه.“ †

و ای اُمُو کلامِ آسته که دَ عِنوانِ خوشخبری بلده شُمو اعلان شُد.

۲ اُپس تمامِ کینه، تمامِ حیله-و-مکر، رباکاری، حسادت و تمامِ بدگویی ره از خودون خُو دُور کُنید. ۲ مثلِ نَلغِه نوزیده شُدِه دَ شوق-و-طلبِ شِیرِ خالصِ روحانی بشید تا دَ وسیله اَزُو بلده نجاتِ خُو رُشد کُنید، ۳ اگه شُمو واقِعاً چشیدید که مولا مهربو آسته.

سنگای زنده و قومِ اِنْتِخابِ شُدِه

۴ شُمو که پیشِ مسیحِ میید یعنی پیشِ سنگِ زنده که مرُدُم اُو ره رَد کد، ولی دَ نظرِ خُدا اِنْتِخابِ شُدِه و باآرزشِ آسته، ۵ شُمو ام رِقَمِ سنگای زنده حساب شُدِه یگ خانِه روحانی آباد موشید تا پیشوایون مَقَدَّس بشید و قُربانی های روحانی ره که قابلِ قَبُولِ خُدا آسته دَ وسیله عیسیٰ مسیح تقدیم کُنید. ۶ چُون دَ نُوشته های مَقَدَّس مَوگیه:

”اینه، ما دَ صَهیون یگ سنگِ میلم،

یگ پای‌سنگِ اِنْتِخابِ شُدِه و باآرزشِ؛

و هر کسی که دَزُو ایمان بیره شرمنده نَموشه.“

۷ پس بلده از شُمو کسای که ایمان دَردید، اُو باآرزشِ آسته؛ لیکن بلده بی‌ایمانا

”سنگی ره که اُستاکارا رَد کد،

سنگِ مَهَمِ تادو شُدِه“

و ۸

”یگ سنگ که باعِثِ لَحْشیدونِ مرُدُم شُدِه

و یگ قاده که اونا ره پورته مونه.“

اونا بخاطری میلدخسه که از کلامِ اِطاعتِ نَمونه و اونا بلده امزی تعیین شُدِه. ۹ لیکن شُمو یگ نسلِ اِنْتِخابِ شُدِه اَسْتید، مربوطِ پیشوایی شاهانه، قومِ مَقَدَّس و مُتعلقِ دَ خُدا، تا کارای بُزرگِ اَزُو ره که شُمو ره از تریکی دَ نُورِ عَجیبِ خُو کوی

کده، اعلان کنيد. ۱۰ يگ زمان شُمو کُدم قومی نُبوديد، مگم آلی قَوْمِ خُدا اَسْتيد؛ يگ زمان شُمو از رَحْمَتِ خُدا محروم بُويد، ليکن آلی رَحْمَتِ اَزُو نَصيب شُمو شُده.

۱۱ ای عزيزای که دَزی دُنیا رَقْمِ مُسافر و بيگنه اَسْتيد، از شُمو خواهش مُونم که از خواهشاتِ نَفسانی که قد روح-و-روان شُمو دَ جنگ اَسْتِه، دُوری کنيد. ۱۲ رفتار خُو ره دَ مينکلِ مِلتِ ها نیک کنيد که اگرچه اونا فعلاً شُمو ره دَ عِنوانِ بَدکارا بدنام مُونه، ولے از ديدونِ کارای نیک شُمو، خُدا ره دَ روزِ قضاوتِ شَي حَمد-و-ثنا بَگيه.

إِطَاعَتِ از حُکمرانا و بادارا

۱۳ پس بخاطرِ مولا از هر قُدرت-و-اِختيارِ انسانیِ إِطَاعَتِ کنيد، چي از پادشاه که از پگ کده باله اَسْتِه، ۱۴ چي از والی ها که از طرفِ پادشاه ربي شُده تا کسای ره که کارِ بَد مُونه جَزا بَديه و کسای ره که کارِ نیک مُوننه تعريف-و-توصيف کُنه. ۱۵ چُون خاست-و-اِرادِه خُدا امی اَسْتِه که شُمو قد انجامِ کارِ نیک، توره های جاهلانِه مردُمای لَوْدِه ره چُپ کنيد. ۱۶ رَقْمِ مردُمای آزادِ زندگي کنيد، ولے آزادی خُو ره يگ پوششِ بَلدِه شَرارتِ جور نَکنيد، بلکه رَقْمِ خدمتگاریِ خُدا رفتار کنيد. ۱۷ تمامِ مردُم ره اِحترام کنيد؛ برارون ايماندار ره دوست دَشْتِه بَشيد؛ از خُدا بَترسيد؛ دَ پادشاه اِحترام کنيد.

۱۸ ای غلاما، قد اِحترامِ کاملِ تابعِ بادارای خُو بَشيد، نه تنها تابعِ بادارای نیک و مهربو، بلکه امچنان تابعِ بادارای سختگير-و-تندخوی. ۱۹ اگه يگ نفر بخاطرِ وجدانِ خُدا ترس خُو ناحق رنج کشيده دَردها ره تَحْمَلِ کُنه، ای قابِلِ تعريف-و-توصيف اَسْتِه. ۲۰ اگه بخاطرِ کارِ بَد لَت-و-کوب شُنيد و تَحْمَلِ کنيد، چي اِفْتخارِ دَرِه؟ ليکن اگه بخاطرِ کارِ نیک خُو رنج بَنگرید و تَحْمَلِ کنيد، ای کارِ شُمو دَ پيشِ خُدا قابِلِ تعريف-و-توصيف اَسْتِه. ۲۱ چُون شُمو بَلدِه امزی کوی شُدید، چراکه مسيح ام بخاطرِ از شُمو رنج-و-عذاب کشيد و بَلدِه شُمو يگ سرمشق ايشت تا شُمو دَ نَقشِ قَدَمِ های اَزُو رفتار کنيد. ۲۲ "اُو هيچ گناه نَکد،

و هيچ جيله-و-مَکر دَ دانِ اَزُو پيدا نَشُد."

۲۳ وختیکه اُو ره دَو-و-دشنام دَد، اُو پس دَو-و-دشنام نَدَد؛ وختیکه اُو رنج-و-عذاب کشيد، تهديد نَکد، بلکه خود ره دَمزُو تسليم کد که عادلانه قضاوت مُونه. ۲۴ مسيح خود شی گناهای مو ره دَ جِسْمِ خُو دَ بِلِه صليب بُرد تا مو بَلدِه گناهها بُمُری و بَلدِه عدالت-و-نيکی زندگي کنی؛ دَ وسيله زخمهای اَزُو شُمو شَفا پيدا کديد. ۲۵ چُون شُمو رَقْمِ گوسپندوی بُويد که سُون گمراهي مورفت، ليکن آلی شُمو دَور خورده دَ پيشِ چوپو و نگاهوانِ جانهای خُو اَمديد.

رابطه خاتونو و شويو

۳ امی رَقْمِ آی خاتونو، تابعِ شويون خُو بَشيد تا اگه يگون ازوا از کلامِ إِطَاعَتِ نَکنه، دَ وسيله رفتارِ از شُمو خاتونو بَدُونِ که توره بَگيد دَ مسيح جذب شُنه، ۲ يعني دَ وسيله ديدونِ خُدا ترسي و زندگي پاک شُمو. ۳ نُوربندی شُمو دَ آرايشِ ظاهري نَبشه که چوئی کدونِ موی و پوشيدونِ طَلّا و کالای خُوب اَسْتِه، ۴ بلکه دَ انسانِ باطنِ يعني دَ قَلبِ شُمو بَشِه که دَ وسيله نُوربندی از بين نَرفتنی روحِ آرام و مُلايم آرايش شُده که دَ نظرِ خُدا با آرزش اَسْتِه. ۵ چُون دَ زمانِ سابق ام خاتونوی مُقدّس که دَ خُدا تَوَكَّلِ دَشْت، دَ امزی رَقْمِ خودون ره آرايش مُوکد و تابعِ شويون خُو بُود. ۶ رَقْمِ ساره که از ابراهيمِ إِطَاعَتِ مُوکد و اُو ره بادار گفته کوی مُوکد. شُمو ام دُخترُونِ اَزُو کوی مُوشيد، دَ شرطی که کارِ نیک کنيد و از هيچ چيزی که شُمو ره وَحْشَتِ زده مُونه ترس نَخوريد. ۷ امی رَقْمِ آی شويو، شُمو ام قد خاتونوی خُو عاقلانه زندگي کده اونا

ره بحیثِ ظرفِ ظریفِ احترامِ کنید، چون اونا ام قد شمو وارثِ تَحْفِهْ پُرْفِیضِ زندگی آسته، تا هیچ چیز مانعِ قَبُولِ دُعاهای شمو نَشْنَه.

رَنجِ کشیدو بلده کار نیک

^۸ خَلَاصَه، پگ شمو یگدِل و همدَم بَشید، مُحَبَّتِ برادرانه دَشْتَه بَشید و دِلسوز و فروتن بَشید. ^۹ دَ عَوْضِ بدی، بدی نَکُنید و دَ عَوْضِ دَو-و-دشنام، دَو-و-دشنام نَدید، بَلْکِه دَ عَوْضِ شی خیر-و-بَرکت طلب کنید، چون بلده امزی شمو کوی شدید تا وارثِ بَرکت شَینید. ^{۱۰} چون نوشته شده:

”هر کسی که زندگی ره دوست دَره

و میخایه روزای خُوب ره بَنگره،

باید زبون خُو ره از بدی نگاه کُنه

و لبای خُو ره از گُفتونِ توره پُرْفِرِیب.

^{۱۱} از بدی پرهیز کده نیکی کُنه؛

دَ طلبِ صُلحِ بَشه و پُشتِ شی بگرده.

^{۱۲} چراکه چیمای خُداوند دَ بِلَه آدمای عادِل آسته

و گوشای شی سُونِ دُعاهای ازوا،

لیکن رُوی خُداوند دَ ضِدِ آدمای بدکار آسته. †

^{۱۳} اگه شمو بلده کار نیک شوقِ دَرید، کی آسته که دَز شمو ضررِ بَرسنه؟ ^{۱۴} ولے حتی اگه بخاطرِ انجامِ دَدونِ کارای نیک از مَرْدُمِ رَنجِ مینگرید، نیک دَ بَخْتِ شمو. از ترسِ ازوا وَحْشَتِ زده نَشَینید و پَریشان نَبَشید، ^{۱۵} بَلْکِه مسیح ره بحیثِ مولا دَ دِلهای خُو مُقَدَّسِ بَدَینید. همیشه آماده بَشید تا اگه کُدم کس دِلیلِ اُمیدی ره که دَز شمو آسته پُرسان مونه، بلده شی جواب بَدید، لیکن دَ نَرَمی و اِحترام. ^{۱۶} وجدانِ خُو ره پاک نگاه کُنید تا کسای که شمو ره بدنام مونه، از بد گُفتون خُو بخاطرِ رفتارِ نیک شمو دَ خُدْمَتِ مسیح، شرمینده شنه. ^{۱۷} اگه خاست-و-اراده خُدا امی آسته که رَنجِ بَنگری، بهتر آسته که بخاطرِ کارِ نیک رَنجِ بَنگری، نه بخاطرِ کارِ بد. ^{۱۸} چراکه مسیح ام یگ دَفْعَه بخاطرِ گُناه های انسان رَنجِ کشید، یعنی شخصِ عادِلِ بلده گُناهکارا رَنجِ کشید، تا شمو^{۱۹} ره پیشِ خُدا بیره. اگرچه او دَ جِسْمِ کُشته شد، لیکن دَ روحِ زنده بود ^{۱۹} و دَ وسیلَه روحِ رفته بلده ارواحی که بندی بود موعظه کد، ^{۲۰} بلده ارواحی که دَ زمانِ سابقِ اطاعتِ نکد، غَیْبَتِیکه خُدا قد صبر-و-خوصِلَه دَ روزای زندگی نوح، دَ دورونِ جورِ شُدونِ کِشتیِ اِنْتِظارِ میکشید. دَ امزو کِشتیِ تعدادِ کم، یعنی هشت نفر دَ وسیلَه او نجات پیدا کد. ^{۲۱} † امی او نَمُونَه عُسَلِ تعمید آسته که فِعْلاً شمو^{۲۰} ره نجات میدیه؛ ای عُسَلِ نه بلده دُور کدونِ چرگ-و-چتلی از جِسْم، بَلْکِه یگ درخاست بلده وجدانِ پاک از خُدا آسته و دَ وسیلَه دُوباره زنده شُدونِ عیسی مسیح دَ دِستِ مییه ^{۲۲} که مسیح دَ عالمِ باله رفته و دَ دِستِ راستِ خُدا یه و ملایکه ها، قُدرتِها و قُوتِها تابعِ ازو شُدِه.

زندگی دَ مُطَابِقِ خاست-و-اراده خُدا

^۱ پس از خاطری که مسیح دَ جِسْمِ رَنجِ کشید، شمو ام دَ امزو نِیتِ خودونِ خُو ره مُسَلِحِ کُنید، چون کسی که دَ جِسْمِ رَنجِ کشیده، او گُناه کدو ره ایله کده، ^۲ تا باقی عُمَرِ خُو ره دَ جِسْم، نه مُطَابِقِ خَاهِشَاتِ انسانی، بَلْکِه مُطَابِقِ

^a ۳:۱۸ دَ جای «شمو» دَ بعضی نُسخه ها «مو» نوشته یه. ^b ۳:۲۱ دَ جای «شمو» دَ بعضی نُسخه ها «مو» نوشته یه.

‡ ۳:۱۲ زبور ۱۶-۱۲:۳۴ † ۳:۲۰ پیدایش ۱۹:۵-۸

خاست-و-اراده خدا زندگی کنه. ^۳ چون د گذشته شمو کلو وخت خو ره د کارای تیر کدید که مردمای خدا ناشناس^۳ خوش دره انجام بدیه: د فسق-و-فساد، خاهشات نفسانی، شراب خوری، عیاشی، محفل‌های عیش-و-نوش و بت‌پرستی نفرت‌انگیز. ^۴ اونا خيرو منده که شمو دیگه قد ازوا د بے بندوباری‌های از حد کلو یگجای نموشید و امزی خاطر شمو ره بد-و-رد مویگه. ^۵ لیکن اونا د خدای حساب میدیه که آماده یه تا تمام زنده‌ها و مرده‌ها ره قضاوت کنه. ^۶ دمزی دلیل خوشخبری حتی بلده مرده‌ها ام اعلان شد تا اگرچه اونا مثل پگ انسان‌ها د جسم قضاوت شده مرد، ولی د مطابق خاست-و-اراده خدا د روح زندگی کنه.

^۷ ختم تمام چیزا نزدیک آسته. پس فکر خو ره بگیرد که د دعای خو منظم-و-مرتب بشید. ^۸ از پگ کده اول، یگدیگه خو ره سخت محبت کنید، چراکه محبت عذر گناه‌ها ره مپوشنه. ^۹ از یگدیگه خو بدون نق نق کدو مهمون نوازی کنید. ^{۱۰} هر کدم شمو هر تحفه ره که یافتید، بلده خدمت د یگدیگه خو از شی کار بگیرد، مثل ناظرای خوب که از فیض مختلف خدا درست استفاده مونه. ^{۱۱} اگه کدم کس د جم شمو توره مویگه، رقمی کسی گپ بزنه که پیغام خدا ره اعلان مونه؛ اگه کدم کس خدمت مونه، او مطابق توانایی که خدا دز شی دده، خدمت کنه تا د تمام چیزا خدا د وسیله عیسی مسیح بزرگی-و-جلال پیدا کنه. جلال و قدرت تا ابدالابد ازو آسته. آمین.

رنج و زحمت کشیدو د راه مسیح

^{۱۲} ای عزیزا، ازی آتشی که بلده آزمایش شمو د مینکل شمو قرار گرفته، خيرو نشنید که بگی کدم چیزی عجیب-و-غریب د زندگی شمو رخ دده، ^{۱۳} بلکه د اندازه که شریک رنج-و-عذاب مسیح آستید، د امزو اندازه خوش بشید، تا د وخت ظهور بزرگی-و-جلال شی بتنید کلو خوشحالی کنید. ^{۱۴} اگه بخاطر نام مسیح دو-و-دشنام میشنوید، نیک د بخت شمو، چراکه روح پرجلال خدا د بله شمو قرار میگیره. ^{۱۵} مگم نیلید که کدم شمو د عنوان یگ آدم‌کش، یگ دز، یگ شرارت پیشه یا مداخله‌گر رنج-و-عذاب بکشه، ^{۱۶} لیکن اگه د عنوان یگ مسیحی رنج-و-عذاب میکشه، شرمنده نشنه، بلکه خدا ره حمد-و-ثنا بگیه که ای نام د بله شی آسته. ^{۱۷} چون وخت شی رسیده که قضاوت از خانوار خدا شروع شنه؛ و اگه شروع شی از سر ازمو موشه، پس عاقبت کسای که خوشخبری خدا ره قبول نمونه، چی موشه؟ ^{۱۸} و

«اگه بلده آدم عادل سخت آسته که نجات پیدا کنه،

قد آدم بے خدا و گناهکار چیز کار موشه؟»[‡]

^{۱۹} امزی خاطر کسای که مطابق خاست-و-اراده خدا رنج-و-عذاب میکشه، خود ره د خالق وفادار بسپاره و د انجام ددون کار نیک ادامه بدیه.

نصیحت بلده ریش سفیدا و جوانا

^۱ ما که خود مه یگ ریش سفید و شاهد رنج-و-عذاب مسیح آستم و شریک بزرگی-و-جلالی که ظاهر موشه، د ریش سفیدای که د مینکل شمو آسته، نصیحت مونم: ^۲ گله خدا ره که دز شمو سپرده شده چوبونی کنید و فکر خو ره سون شی بگیرد، لیکن نه از روی مجبوری، بلکه د رضای خو، [امو رقم که خدا میخایه]^b و نه ام بخاطر فایده شرم‌آور، بلکه بخاطر شوق-و-علاقه که درید. ^۳ د بله کسای که دز شمو سپرده شده باداری نکنید، بلکه بلده امزو گله یگ سرمشق

^a ۴:۳ د جای «مردمای خدا ناشناس» د زیون یونانی «ملت‌ها» نوشته یه. ^b ۵:۲ نوشته داخل قوس د بعضی نسخه‌های قدیمی نییه.

[‡] ۴:۱۸ ضرب المثل‌ها ۱۱:۳۱

بشید. ^۴ و غیبیکه چوپون بزرگ^a ظاهر موشه، شمو تاج بزرگی-و-جلال ره د دست میرید که هرگز خاصیت خو ره از دست نمیدیه.

^۵ امی رقم ای جوانا، تابع ریش سفیدا بشید. آرے، پگ شمو قد یگدیگه خو د فروتنی رفتار کنید،^b چراکه «خدا قد آدمای مغرور مخالفت مونه، لیکن د آدمای بے کبر فیض مویخسه.»

^۶ پس خودون خو ره د زیر دست پرقدرت خدا فروتن کنید تا د وخت معین شمو ره سربلند کنه. ^۷ تمام تشویش‌های خو ره دزو ایله بدید، چراکه او د فکر شمو آسته. ^۸ آدر و بیدار بشید، چراکه دشمنون شمو ایلیس رقم شیر غران ایسو-و-اوسو میگرده و موباله تا که یگو کس ره قورت کنه. ^۹ پس د ایمان خو محکم-و-استوار منده د برابر ازو مقاومت کنید، چون شمو خبر درید که برارون ایماندار شمو د تمام دنیا د امزی رقم رنج-و-عذاب گرفتار آسته. ^{۱۰} مگم خدای تمام فیض‌ها که شمو ره د بزرگی-و-جلال ابدی خو د وسیله مسیح کوی کده، بعد از کم وری رنج-و-عذاب، خود شی شمو ره سرپای، استوار، قوی و برقرار مونه. ^{۱۱} قدرت-و-قوت تا ابدالآباد ازو باد. آمین.

سلام های آخری

^{۱۲} ما د کومک سیلوانس که او ره یگ برار وفادار حساب مونم، امی خط کوتاه ره بلده شمو نوشته کدم تا شمو ره تشویق کنم و شاهدی بدیم که فیض حقیقی خدا اینمی آسته که بیان کدم؛ دز شی محکم-و-استوار بُمینید. ^{۱۳} جماعت ایماندارای^c شار بابل که قد شمو قتی انتخاب شده و باچه روحانی مه مرقس دز شمو سلام ربی مونه. ^{۱۴} یگدیگه خو ره قد روی ماخی محبت آمیز سلام بگید. سلامتی-و-آرامش نصیب پگ شمو که د مسیح تعلق درید. آمین.

^a ۵:۴ چوپون بزرگ یعنی عیسی مسیح. ^b ۵:۵ د جای «د فروتنی رفتار کنید» د زبون یونانی «فروتنی ره بپوشید» نوشته یه. ^c ۵:۱۳ د جای «جماعت ایماندار» د زبون یونانی «خوار» نوشته یه.